

Rev

Chapter 9

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

- 1 καὶ ὁ πάμπτος ἄγγελος ἐσάλπισεν; καὶ εἶδον ἀστέρα ἐκ τοῦ
और -ने पांचवें स्वर्गदूत फूँका और मैंने-देखा तारा -से -के
[G2532](#) [G3588](#) [G3991](#) [G0032](#) [G4537](#) [G2532](#) [G3708](#) [G0792](#) [G1537](#) [G3588](#)
- οὐρανοῦ, πεπτωκότα εἰς τὴν γῆν, καὶ ἐδόθη αὐτῷ ἡ κλεῖς τοῦ
स्वर्ग गिरा-हुआ -पर -को पृथ्वी और दी-गई उसे -वह कुंजी -के
[G3772](#) [G4098](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2807](#) [G3588](#)
- φρέατος τῆς ἀβύσσου.
कुएं -की अथाह-गड्ढे।
[G5421](#) [G3588](#) [G0012](#)

पाँचवें स्वर्गदूत ने जब अपनी तुरही फूँकी तब मैंने आकाश से धरती पर गिरा हुआ एक तारा देखा। इसे उस चिमनी की कुंजी दी गई थी जो पाताल में उतरती है।

- 2 καὶ ἤνοιξεν τὸ φρέαρ τῆς ἀβύσσου; καὶ ἀνέβη καπνὸς ἐκ τοῦ
और उसने-खोला -को कुआं -के अथाह-गड्ढे और उठा धुआं -से -के
[G2532](#) [G0455](#) [G3588](#) [G5421](#) [G3588](#) [G0012](#) [G2532](#) [G0305](#) [G2586](#) [G1537](#) [G3588](#)
- φρέατος, ὡς καπνὸς καμίνου μεγάλης; καὶ ἐσκοτώθη ὁ ἥλιος καὶ ὁ
कुएं जैसे धुआं भट्टी बड़ी और अंधेरा-हो-गया -वह सूर्य और -वह
[G5421](#) [G5613](#) [G2586](#) [G2575](#) [G3173](#) [G2532](#) [G4656](#) [G3588](#) [G2246](#) [G2532](#) [G3588](#)
- ἀήρ ἐκ τοῦ καπνοῦ τοῦ φρέατος.
वायु -से -के धुएं -के कुएं।
[G0109](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2586](#) [G3588](#) [G5421](#)

फिर उस तारे ने उस चिमनी का ताला खोल दिया जो पाताल में उतरती थी और चिमनी से वैसे ही धुआँ फूट पड़ा जैसे वह एक बड़ी भट्टी से निकलता है। सो चिमनी से निकले धुआँ से सूर्य और आकाश काले पड़ गए।

- 3 καὶ ἐκ τοῦ καπνοῦ ἐξῆλθον ἀκρίδες εἰς τὴν γῆν, καὶ ἐδόθη αὐταῖς
और -से -के धुएं निकलीं टिट्टियां -पर -को पृथ्वी और दी-गई उन्हें
[G2532](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2586](#) [G1831](#) [G0200](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G1325](#) [G0846](#)
- ἐξουσία, ὡς ἔχουσιν ἐξουσίαν οἱ σκορπιοὶ τῆς γῆς;
शक्ति जैसी रखते-हैं शक्ति -वे बिच्छू -की पृथ्वी।
[G1849](#) [G5613](#) [G2192](#) [G1849](#) [G3588](#) [G4651](#) [G3588](#) [G1093](#)

तभी उस धुआँ से धरती पर टिट्टी दल उतर आया। उन्हें धरती के बिच्छूओं के जैसी शक्ति दी गई थी।

- 4 καὶ ἐρρέθη αὐταῖς, ἵνα μὴ ἀδικήσουσιν τὸν χόρτον τῆς γῆς, οὐδὲ
और कहा-गया उन्हें कि न वे-हानि-करें -को घास -की पृथ्वी न
[G2532](#) [G2046](#) [G0846](#) [G2443](#) [G3361](#) [G0091](#) [G3588](#) [G5528](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3761](#)
- πᾶν χλωρὸν, οὐδὲ πᾶν δένδρον, εἰ μὴ τοῦ ἀνθρώπου οἵτινες οὐκ
किसी हरी-चीज़ न किसी पेड़ सिवाय केवल -को मनुष्यों जो नहीं
[G3956](#) [G5515](#) [G3761](#) [G3956](#) [G1186](#) [G1487](#) [G3361](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3748](#) [G3756](#)
- ἔχουσι τὴν σφραγίδα τοῦ Θεοῦ ἐπὶ τῶν μετώπων.
रखते -को मुहर -की परमेश्वर -पर -के माथों।
[G2192](#) [G3588](#) [G4973](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3359](#)

किन्तु उनसे कह दिया गया था कि वे न तो धरती की घास को हानि पहुँचाएँ और न ही हरे पौधों या पेड़ों को। उन्हें तो बस उन लोगों को ही हानि पहुँचानी थी जिनके माथों पर परमेश्वर की मुहर नहीं लगी हुई थी।

- 5 **καὶ** ἐδόθη αὐτοῖς ἵνα μὴ ἀποκτείνωσιν αὐτούς, ἀλλ' ἵνα
 और दिया-गया उन्हें कि न वे-मार-डालें उन्हें परंतु कि
[G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G2443](#) [G3361](#) [G0615](#) [G0846](#) [G0235](#) [G2443](#)
- βασανισθήσονται μῆνας πέντε; καὶ ὁ βασανισμὸς αὐτῶν ὡς βασανισμὸς
 वे-यातना-दी-जाएं महीनों पांच और -वह यातना उनकी जैसी यातना
[G0928](#) [G3376](#) [G4002](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0929](#) [G0846](#) [G5613](#) [G0929](#)
- σκορπίου, ὅταν παίσῃ ἄνθρωπον.
 बिच्छू-की जब वह-डंक-मारे मनुष्य-को।
[G4651](#) [G3752](#) [G3817](#) [G0444](#)

टिड्डी दल को निर्देश दे दिया गया था कि वे लोगों के प्राण न लें बल्कि पाँच महीने तक उन्हें पीड़ा पहुँचाते रहें। वह पीड़ा जो उन्हें पहुँचाई जा रही थी, वैसी थी जैसी किसी व्यक्ति को बिच्छू के काटने से होती है।

- 6 **καὶ** ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, ζητήσουσιν οἱ ἄνθρωποι τὸν θάνατον,
 और -में -उन दिनों उन हूँदेंगे -वे मनुष्य -को मृत्यु
[G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1565](#) [G2212](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3588](#) [G2288](#)
- καὶ οὐ μὴ εὐρήσουσιν αὐτόν; καὶ ἐπιθυμήσουσιν ἀποθανεῖν, καὶ φεύγει
 और कदापि न पाएंगे उसे और चाहेंगे मरना और भागती-है
[G2532](#) [G3756](#) [G3361](#) [G2147](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1937](#) [G0599](#) [G2532](#) [G5343](#)
- ὁ θάνατος ἀπ' αὐτῶν.
 -वह मृत्यु -से उनसे।
[G3588](#) [G2288](#) [G0575](#) [G0846](#)

उन पाँच महीनों के भीतर लोग मौत को ढूँढते फिरेंगे किन्तु मौत उन्हें मिल नहीं पाएगी। वे मरने के लिए तरसेंगे किन्तु मौत उन्हें चकमा देकर निकल जाएगी।

- 7 **καὶ** τὰ ὁμοιώματα τῶν ἀκρίδων ὅμοια ἵπποις ἠτοιμασμένοις εἰς
 और -वे आकृतियाँ -की टिड्डियों सदृश घोड़ों तैयार-किए-गए -के-लिए
[G2532](#) [G3588](#) [G3667](#) [G3588](#) [G0200](#) [G3664](#) [G2462](#) [G2090](#) [G1519](#)
- πόλεμον, καὶ ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτῶν, ὡς στέφανοι, ὅμοιοι χρυσοῦ; καὶ
 युद्ध और -पर -के सिरों उनके जैसे मुकुट सदृश सोने और
[G4171](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2776](#) [G0846](#) [G5613](#) [G4735](#) [G3664](#) [G5557](#) [G2532](#)
- τὰ πρόσωπα αὐτῶν ὡς πρόσωπα ἀνθρώπων;
 -वे मुख उनके जैसे मुख मनुष्यों-के।
[G3588](#) [G4383](#) [G0846](#) [G5613](#) [G4383](#) [G0444](#)

और अब देखो कि वे टिड्डी युद्ध के लिए तैयार किए गए घोड़ों जैसी दिख रही थीं। उनके सिरों पर सुनहरी मुकुट से बँधे थे। उनके मुख मानव मुखों के समान थे।

- 8 **καὶ** εἶχον τρίχας ὡς τρίχας γυναικῶν; καὶ οἱ ὀδόντες αὐτῶν ὡς
 और उनके-थे बाल जैसे बाल स्त्रियों-के और -उनके दाँत उनके जैसे
[G2532](#) [G2192](#) [G2359](#) [G5613](#) [G2359](#) [G1135](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3599](#) [G0846](#) [G5613](#)
- λεόντων ἦσαν;
 सिंहों-के थे।
[G3023](#) [G1510](#)

उनके बाल स्त्रियों के केशों के समान थे तथा उनके दाँत सिंहों के दाँतों के समान थे।

- 9 **καὶ** εἶχον θώρακας ὡς θώρακας σιδηροῦς; καὶ ἡ φωνὴ τῶν πτερύγων
 और उनके-थे कवच जैसे कवच लोहे-के और -वह आवाज -के पंखों
[G2532](#) [G2192](#) [G2382](#) [G5613](#) [G2382](#) [G4603](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5456](#) [G3588](#) [G4420](#)
- αὐτῶν ὡς φωνὴ ἀρμάτων ἵππων πολλῶν, τρεχόντων εἰς πόλεμον;
 उनके जैसी आवाज रथों घोड़ों-की बहुत-से दौड़ते-हुए -में युद्ध।
[G0846](#) [G5613](#) [G5456](#) [G0716](#) [G2462](#) [G4183](#) [G5143](#) [G1519](#) [G4171](#)

उनके सीने ऐसे थे जैसे लोहे के कवच हों। उनके पंखों की ध्वनि युद्ध में जाते हुए असंख्य अश्व रथों से पैदा हुए शब्द के समान थी।

- 10 καὶ ἔχουσιν οὐράς ὁμοίας σκορπίους, καὶ κέντρα; καὶ ἐν ταῖς οὐραῖς
 और उनकी-हैं पूँछें सदृश बिच्छुओं और डंक और -में -उन पूँछों
[G2532](#) [G2192](#) [G3769](#) [G3664](#) [G4651](#) [G2532](#) [G2759](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3769](#)
 αὐτῶν, ἡ ἐξουσία αὐτῶν ἀδικῆσαι τοὺς ἀνθρώπους μῆνας πέντε.
 उनकी -वह शक्ति उनकी हानि-करने-की -को मनुष्यों महीनों पांच।
[G0846](#) [G3588](#) [G1849](#) [G0846](#) [G0091](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3376](#) [G4002](#)

उनकी पूँछों के बाल ऐसे थे जैसे बिच्छू के डंक हों। तथा उनमें लोगों को पाँच महीने तक क्षति पहुँचाने की शक्ति थी।

- 11 ἔχουσιν ἐπ' αὐτῶν βασιλέα, τὸν ἄγγελον τῆς ἀβύσσου. ὄνομα αὐτοῦ
 उनका-है -पर उन राजा -वह स्वर्गदूत -का अथाह-गड्ढे। नाम उसका
[G2192](#) [G1909](#) [G0846](#) [G0935](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G0012](#) [G3686](#) [G0846](#)
 Ἑβραϊστί Ἀβαδδὼν, καὶ ἐν τῇ Ἑλληνικῇ, ὄνομα ἔχει Ἀπολλύων.
 इब्रानी-में अबद्दोन और -में -की यूनानी नाम रखता-है अपोल्लुओन।
[G1447](#) [G0003](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1673](#) [G3686](#) [G2192](#) [G0623](#)

पाताल के अधिकारी दूत को उन्होंने अपने राजा के रूप में लिया हुआ था। इब्रानी भाषा में उनका नाम है अबद्दोन और यूनानी भाषा में वह अपुल्लयोन (अर्थात् विनाश करने वाला) कहलाता है।

- 12 Ἡ Οὐαὶ ἡ μία ἀπῆλθεν. ἰδοὺ, ἔρχεται ἔτι δύο Οὐαὶ μετὰ ταῦτα.
 -वह हाय -वह पहली बीत-गई। देखो आती-हैं अभी दो हाय -के-बाद इन।
[G3588](#) [G3759](#) [G3588](#) [G1520](#) [G0565](#) [G3708](#) [G2064](#) [G2089](#) [G1417](#) [G3759](#) [G3326](#) [G3778](#)

पहली महान विपत्ति तो बीत चुकी है किन्तु इसके बाद अभी दो बड़ी विपत्तियाँ आने वाली हैं।

- 13 Καὶ ὁ ἔκτος ἄγγελος ἐσάλπισεν; καὶ ἤκουσα φωνὴν μίαν, ἐκ τῶν
 और -ने छठवें स्वर्गदूत फूँका और मैंने-सुनी आवाज एक -से -के
[G2532](#) [G3588](#) [G1623](#) [G0032](#) [G4537](#) [G2532](#) [G0191](#) [G5456](#) [G1520](#) [G1537](#) [G3588](#)
 τεσσάρων κεράτων τοῦ θουσιαστηρίου τοῦ χρυσοῦ, τοῦ ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ,
 चारों सींगों -की वेदी -की सोने-की -जो सामने -के परमेश्वर
[G5064](#) [G2768](#) [G3588](#) [G2379](#) [G3588](#) [G5552](#) [G3588](#) [G1799](#) [G3588](#) [G2316](#)

फिर छठे स्वर्गदूत ने जैसे ही अपनी तुरही फूँकी, वैसे ही मैंने परमेश्वर के सामने एक सुनहरी वेदी देखी, उसके चार सींगों से आती हुई एक ध्वनि सुनी।

- 14 λέγοντα τῷ ἔκτῳ ἀγγέλῳ, ὁ ἔχων τὴν σάλπιγγα, Λῦσον τοὺς τέσσαρας
 कहती-हुई -को छठवें स्वर्गदूत -जो रखता-था -को तुरही खोल-दे -को चारों
[G3004](#) [G3588](#) [G1623](#) [G0032](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G4536](#) [G3089](#) [G3588](#) [G5064](#)
 ἀγγέλους, τοὺς δεδεμένους ἐπὶ τῷ ποταμῷ τῷ μεγάλῳ Εὐφράτῃ.
 स्वर्गदूतों -को बाँधे-हुए -पर -उस नदी -उस बड़ी फरात।
[G0032](#) [G3588](#) [G1210](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4215](#) [G3588](#) [G3173](#) [G2166](#)

तुरही लिए हुए उस छठे स्वर्गदूत से उस आवाज़ ने कहा, “उन चार स्वर्गदूतों को मुक्त कर दो जो फरात महानदी के पास बाँधे पड़े हैं।”

- 15 καὶ ἐλύθησαν οἱ τέσσαρες ἄγγελοι, οἱ ἠτοιμασμένοι εἰς τὴν ὥραν,
 और खोले-गए -वे चारों स्वर्गदूत -जो तैयार-किए-गए-थे -के-लिए -उस घड़ी
[G2532](#) [G3089](#) [G3588](#) [G5064](#) [G0032](#) [G3588](#) [G2090](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5610](#)
 καὶ ἡμέραν, καὶ μῆνα, καὶ ἔνιαυτόν, ἵνα ἀποκτείνωσιν τὸ τρίτον τῶν
 और दिन और महीने और वर्ष ताकि वे-मार-डालें -को एक-तिहाई -के
[G2532](#) [G2250](#) [G2532](#) [G3376](#) [G2532](#) [G1763](#) [G2443](#) [G0615](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#)
 ἀνθρώπων;
 मनुष्यों।
[G0444](#)

सो चारों स्वर्गदूत मुक्त कर दिए गए। वे उसी घड़ी, उसी दिन, उसी महीने और उसी वर्ष के लिए तैयार रखे गए थे ताकि वे एक तिहाई मानव जाति को मार डालें।

16 καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν στρατευμάτων τοῦ ἵππικοῦ δισμυριάδες (μυριάδες)
 और -वह गिनती -की सेनाओं -की घुड़सवारों बीस-करोड़ करोड़ों
[G2532](#) [G3588](#) [G0706](#) [G3588](#) [G4753](#) [G3588](#) [G2461](#) [G1364](#) [G3461](#)

μυριάδων; ἤκουσα τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν.
 करोड़ों मैंने-सुनी -को गिनती उनकी।
[G3461](#) [G0191](#) [G3588](#) [G0706](#) [G0846](#)

उनकी पूरी संख्या कितनी थी, यह मैंने सुना। घुड़सवार सैनिकों की संख्या बीस करोड़ थी।

17 καὶ οὕτως εἶδον τοὺς ἵππους ἐν τῇ ὀράσει, καὶ τοὺς καθημένους
 और इस-प्रकार मैंने-देखे -को घोड़े -में -उस दर्शन और -को बैठे-हुए
[G2532](#) [G3779](#) [G3708](#) [G3588](#) [G2462](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3706](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2521](#)

ἐπ' αὐτῶν, ἔχοντας θώρακας πυρίνους, καὶ ὑακινθίνους, καὶ θειώδεις; καὶ
 -पर उन रखते-हुए कवच आग-जैसे और नीलम-जैसे और और गंधक-जैसे और
[G1909](#) [G0846](#) [G2192](#) [G2382](#) [G4447](#) [G2532](#) [G5191](#) [G2532](#) [G2306](#) [G2532](#)

αἱ κεφαλαὶ τῶν ἵππων ὡς κεφαλαὶ λεόντων, καὶ ἐκ τῶν στομάτων
 -वे सिर -के घोड़ों जैसे सिर सिंहों-के और -से -के मुंहों
[G3588](#) [G2776](#) [G3588](#) [G2462](#) [G5613](#) [G2776](#) [G3023](#) [G2532](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4750](#)

αὐτῶν ἐκπορεύεται πῦρ, καὶ καπνὸς, καὶ θεῖον.
 उनके निकलती-है आग और धुआँ और गंधक।
[G0846](#) [G1607](#) [G4442](#) [G2532](#) [G2586](#) [G2532](#) [G2303](#)

उस मेरे दिव्य दर्शन में वे घोड़े और उनके सवार मुझे इस प्रकार दिखाई दिए: उन्होंने कवच धारण किए हुए थे जो धधकती आग जैसे लाल, गहरे नीले और गंधक जैसे पीले थे।

18 ἀπὸ τῶν τριῶν πληγῶν τούτων, ἀπεκτάνθησαν τὸ τρίτον τῶν ἀνθρώπων,
 -से -इन तीन विपत्तियों इन मारे-गए -वह एक-तिहाई -के मनुष्यों
[G0575](#) [G3588](#) [G5140](#) [G4127](#) [G3778](#) [G0615](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G0444](#)

ἐκ τοῦ πυρὸς, καὶ τοῦ καπνοῦ, καὶ τοῦ θείου, τοῦ ἐκπορευομένου
 -से -की आग और -के धुएं और -की गंधक -जो निकलती-है
[G1537](#) [G3588](#) [G4442](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2586](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2303](#) [G3588](#) [G1607](#)

ἐκ τῶν στομάτων αὐτῶν.
 -से -के मुंहों उनके।
[G1537](#) [G3588](#) [G4750](#) [G0846](#)

इन तीन महाविनाशों से यानी उनके मुखों से निकल रही अग्नि, धुआँ और गंधक से एक तिहाई मानव जाति को मार डाला गया।

19 ἡ γὰρ ἐξουσία τῶν ἵππων, ἐν τῷ στόματι αὐτῶν ἐστίν; καὶ ἐν
 -वह क्योंकि शक्ति -की घोड़ों -में -उनके मुंह उनके है और -में
[G3588](#) [G1063](#) [G1849](#) [G3588](#) [G2462](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4750](#) [G0846](#) [G1510](#) [G2532](#) [G1722](#)

ταῖς οὐραῖς αὐτῶν; αἱ γὰρ οὐραὶ αὐτῶν ὅμοιαι ὄφεσιν, ἔχουσαι κεφαλὰς,
 -उनकी पूँछों उनकी -वे क्योंकि पूँछें उनकी सदृश साँपों रखती-हुई सिर
[G3588](#) [G3769](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1063](#) [G3769](#) [G0846](#) [G3664](#) [G3789](#) [G2192](#) [G2776](#)

καὶ ἐν αὐταῖς ἀδικοῦσιν.
 और -में उनमें हानि-करती-हैं।
[G2532](#) [G1722](#) [G0846](#) [G0091](#)

इन घोड़ों की शक्ति उनके मुख और उनकी पूँछों में निहित थी क्योंकि उनकी पूँछें सिरदार साँपों के समान थी जिनका प्रयोग वे मनुष्यों को हानि पहुँचाने के लिए करते थे।

20 <Καὶ οἱ λοιποὶ τῶν ἀνθρώπων οἱ οὐκ ἀπεκτάνθησαν ἐν ταῖς πληγαῖς
 और -वे शेष -के मनुष्यों जो नहीं मारे-गए -में -इन विपत्तियों
[G2532](#) [G3588](#) [G3062](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3739](#) [G3756](#) [G0615](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4127](#)

ταῦταις, οὐδὲ μετενόησαν ἐκ τῶν ἔργων τῶν χειρῶν αὐτῶν, ἵνα μὴ
 इन न मन-फिराया -से -के कामों -के हाथों अपने ताकि न
[G3778](#) [G3761](#) [G3340](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G2443](#) [G3361](#)

προσκυνήσουσιν τὰ δαιμόνια, καὶ τὰ εἰδωλα τὰ χρυσᾶ, καὶ τὰ
 वे-दंडवत-करें -को दुष्टात्माओं और -को मूर्तियों -को सोने-की और -को
[G4352](#) [G3588](#) [G1140](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1497](#) [G3588](#) [G5552](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἀργυρᾶ, καὶ τὰ χαλκᾶ, καὶ τὰ λίθινα, καὶ τὰ ξύλινα, ἃ οὐτε
 चांदी-की और -को पीतल-की और -को पत्थर-की और -को लकड़ी-की जो न
[G0693](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5470](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3035](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3585](#) [G3739](#) [G3777](#)

βλέπειν δύνανται, οὐτε ἀκούειν, οὐτε περιπατεῖν.
 देखना सकती-हैं न सुनना न चलना।
[G0991](#) [G1410](#) [G3777](#) [G0191](#) [G3777](#) [G4043](#)

| इस पर भी बाकी के ऐसे लोगों ने जो इन महा विनाशों से भी नहीं मारे जा सके थे उन्होंने अपने हाथों से किए कामों के लिए अब भी मन न फिराया तथा भूत-प्रेतों की अथवा सोने, चाँदी, काँसे, पत्थर और लकड़ी की उन मूर्तियों की उपासना नहीं छोड़ी, जो न देख सकती हैं, न सुन सकती हैं और न ही चल सकती हैं।

21 καὶ οὐ μετενόησαν ἐκ τῶν φόνων αὐτῶν, οὐτε ἐκ τῶν φαρμάκων
 और न मन-फिराया -से -की हत्याओं अपनी न -से -के जादू-टोनों
[G2532](#) [G3756](#) [G3340](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5408](#) [G0846](#) [G3777](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5333](#)

αὐτῶν, οὐτε ἐκ τῆς πορνείας αὐτῶν, οὐτε ἐκ τῶν κλεμμάτων αὐτῶν.
 अपने न -से -के व्यभिचार अपने न -से -की चोरियों अपनी।
[G0846](#) [G3777](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4202](#) [G0846](#) [G3777](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2809](#) [G0846](#)

| उन्होंने अपने द्वारा की गई हत्याओं, जादू टोनों, व्यभिचारों अथवा चोरी-चकारी करने से मन न फिराया।